

大阪観光大学

日本語別科

the Institute of Japanese Language , Osaka University of Tourism

— 招生简章 —



学校法人 明浄学院
 **大阪観光大学**
Osaka University of Tourism

〒590-0493

大阪府泉南郡熊取町大久保南 5-3-1

TEL : 072-453-8321

大阪观光大学别科

招生简章

➤ 招生课程

| 日语课程 | 入学时间 |
|------------|------|
| 1 年课程 | 4 月 |
| 1 年 6 个月课程 | 10 月 |
| 1 年 9 个月课程 | 7 月 |
| 2 年课程 | 4 月 |

➤ 入学资格

出愿时需具备以下资格

1. 拥有 12 年学历以上正规学校毕业生（含应届毕业生）。
2. 入学年龄原则上为 18 周岁以上 30 周岁以下，最终学校毕业 5 年以内者。
3. 日语能力检定考试 N5 合格者，实用日本語检定（J-TEST）考试 F 级合格者，或者在大学、专门学校、初高中学校，语言学校等学习日语 150 课时以上，具有一定日语基础者。
（注：1 入学申请时，请尽快申请日语能力检定考试等，合格后立刻提交合格证书。）
（注：2 日语能力检定考试等申请困难者，请尽快与本校联系。）
4. 经费支付人需保证学生本人在校期间的必要费用（学费、生活费）支付。

*具有以下情况的申请人，请与本校联系。

- ① 在本学校以外的日本語教育机构，曾申请过日本留学在留资格者。
- ② 有日本技能研修履历，回国 1 年以上，并从事相关工作者。

➤ 保险

国民健康保险（义务）*本校指定保险的加入。

➤ 宿舍

宿舍到学校骑自行车大约 10-20 分钟。房间明亮、安静、舒适。原则上 1 室 2 人使用。

| 项目 | 金额 |
|--------|--------------------|
| 保证金 | 30,000 日元 |
| 被褥 | 10,000 日元 |
| 3 个月房租 | 75,000-105,000 日元 |
| 合计 | 115,000-145,000 日元 |

合约期：1 年

其他费用：除了上述费用，每月的电费、水费、瓦斯费需要入住者个人负担。

➤ **缴纳金（含税）**

学费

| 缴纳项目 | 1年课程 | 1年6个月课程 | 1年9个月课程 | 2年课程 |
|--------------|------------|---|--|--------------|
| 报名费 | 20,000 日元 | 20,000 日元 | 20,000 日元 | 20,000 日元 |
| 入学金 (*减免) | 80,000 日元 | 80,000 日元 | 80,000 日元 | 80,000 日元 |
| 授课费 | 670,000 日元 | 1,005,000 日元 *1年 670,000 日元 半年 335,000 日元 | 1,173,000 日元 *1年 670,000 日元 9个月 503,000 日元 | 1,340,000 日元 |
| 学生 灾害保险 | 14,000 日元 | 22,000 日元 *1年 14,000 日元+ 6个月 8,000 日元 | 28,000 日元 *1年 14,000 日元+ 9个月 8,000 日元 | 28,000 日元 |
| 合 計 | 784,000 日元 | 1,127,000 日元 | 1,301,000 日元 | 1,468,000 日元 |

除学费外，还需缴纳学友会费 7,000 日元

*上述费外，还需缴纳毕业相册，毕业聚会等费用 22,000 日元。

减免

| 条件 | 入学金减免率 | 减免后 |
|-------------------------------------|--------|-----------|
| 日语能力考试 N2 以上合格者 (JTEST B 级以上合格者) | 100% | 0 日元 |
| 日语能力考试 N3 合格者 (JTEST C 级合格者) | 50% | 40,000 日元 |
| 日语能力考试 N4 合格者 (JTEST D 级合格者) | 30% | 56,000 日元 |

*入学前以上日语考试合格者，将实施入学金减免。

➤ **学费・宿舍费的汇款地址（以日元为基准汇款）**

| | |
|-----------------------|---|
| Paying Bank (汇款帐号) | Sumitomo Mitsui Banking Corporation ,Bisyoen Branch (SWIFT BIC: SMBCJPJT) (Address: 1-2-7, Kitatanabe, Higashisumiyoshi-ku, Osaka-shi, Osaka) |
| Beneficiary (收取人) | Account No. : 1657501 Name: Gakkouhoujin Meijogakuin Osaka Kanko Daigaku |

➤ **选考方法**

第一次选考：当地面试，材料审查，根据申请者实际情况进行笔试
：报名费【20,000 日元 / 日程：本校指定日期】

第二次选考：材料审查，面试
：日程【本校指定日期】

➤ **申请书等资料提交地址**

〒590-0493 大阪府泉南郡熊取町大久保南 5-3-1

大阪観光大学日本語別科 TEL:072-453-8222

➤ **入学选拔流程**

1. **第一次选考**

当地面试，笔试，入学愿书审查等
合格者
↓
第一次选考合格者请准备第二次选考所需要的书面材料（证明等）。
注）请参考招生简章第 4 页。
同时，请尽快申请护照。

2. **提交需要的书面材料 (PDF) · 第二次选考**

合格者
↓
第二次选考合格者，由大阪观光大学向大阪出入国在留管理局提交「在留资格认定证明书」的申请材料。
注) 第二次选考的材料：护照以外的所以材料需翻译成日文。

3. **「在留资格认定证明书」的发行**

审查结果由大阪出入国在留管理局直接通知大阪观光大学。

取得「在留资格认定证明书」后、以传真等方式、邮件等方式通知申请者。收到通知后，经费支付者请立即将入学缴纳金（入学金，授课费等费用）汇入本校指定的银行帐户。本校确认后，立即将「在留资格认定证明书」原件以及入学许可书等邮寄给申请者。

***即使校内审查结果合格，也会出现入国管理局不予批准「在留资格认定证明书」的情况。**

4. **申请日本入境签证**

申请者向中国各大日本大使馆或领事馆提交护照、在留资料认定证明书、入学许可书等申请签证所需要的材料。

*没有取得签证的情况下，请立即联系本校。

5. 来日・入学

新学期的开学日期根据实际情况另行通知。到日本后，请迅速到本校办理入学手续。

*行程决定后，请立刻将行程日安排报告本校。

➤ 申请资料

1. 申请人准备的资料

① 入学愿书

由本人填写本校指定的入学愿书。

请明确记载申请人的信息以及父母兄弟姐妹的姓名、出生年月日、居住地址和职业。

② 履历书和就学理由书（代笔不可）

履历书

请详细填写从小学入学至今为止的所有学习，工作，经历。待业期间和临时打工期间也需填写。履历书上不可以出现6个月以上时间间断。学校名、入学年月、毕业年月等必需要正确填写。

请正确填写学校、工作单位的详细地址，包括所在地址的街道，门牌号码。

小学入学年龄未满6周岁或超过8周岁时，以及小学在校年数未满6年时，需要提交该小学开具的有关入学年月日、在学年数、毕业年月日的相关证明。

来日履历

确认护照，正确填写来日履历。

志愿理由书

请具体填写来日学习的目的和必要性以及将来的打算。如持有大、专院校的录取通知书及国家职业资格证书等时也需详细填写，并提交其复印件。在志愿理由书中还需详细说明本人的学习意向及学习能力。

毕业后的打算

明确选择是继续在日本升学深造还是回国。升学的情况下需填写升学学校及专业。

③ 最终学历的毕业证明或毕业证

毕业证原件或毕业证书复印件

④ 在学证明

还在上学的话请提出在学证明

（记载有入学时间、预定毕业时间）。

⑤ 会考、高考的成绩证明（CHSI 中国高等教育学生信息网 发行）

高考成绩400分以上、需要认证。

没有参加过高考或成绩400分以下的情况下需要公证会高考成绩

具体的申请方法打一次考试后通知

⑥ 大学、大专合格通知书（复印件）

大学、大专合格者、需要提出合格通知书。

⑦ 照片

竖 4.0cm×横 3.0 cm…10 张

三个月以内、正装、正面、脱帽、白底。

照片背面需要写名字和出生年月日。

⑧ 护照复印

需要提出护照首页及有日本出入国记载地方的复印件。

⑨ 在职证明（公司发行）

入职日、在职期间、职务内容。

⑩ 日语学习证明书

N4(或 N5)以上合格证书或者 J. TEST 实用日语检定 F 级以上认定证书如无上述证书时，
请提交下述任意一项材料。

在大学、专修学校、高中、中学学习日语者，请开具日语学习 150 小时以上的相关证明
材料。

在语言学校等日语教育机关学习日语者，请开具日语学习 150 小时以上的相关证明材
料。

⑪ 户口簿复印件

除记载家庭住址的第一页以外，还需提交同居全体家庭成员登记页的复印件)

注意：以上证明材料均要求使用相关单位正规文头纸开具，并明记以下内容；单位地
址、电话号码、传真号码(电子邮件地址)、经办人姓名及职务、经办人签字、盖章、
单位公章。

2. 经费支付人准备的材料

① 经费支付书（本校指定格式）

请由经济担保人填写。

经费支付书的开头，填写学生本人（申请人）的姓名以及出生年月日。

经费支付方法请填写在「在留期间更新」（即签证更新）之际，证明能够如实支付经费
的方法（如通过银行汇款等）。申请人预定到日本后打工时，请在经济支付书的「支
付方法」上填写学费、生活费的支付方式之后，再填写「申请人到日本后，在[资格外活
动许可]（有关学生打工的法律）规定的范围内打工，每月大约会有～万日元(月收入预
定金额)的打工收入作为生活费使用。

② 户口本

上面有写申请者的学历、经费支付人职业记载
申请者的最终学历、经费支付人的工作单位职务等

③ 亲属关系公证

由所在地公证处开具的亲属关系公证书
姓名、性别、出生年月日、年龄、户籍地及现住址、关系等。

④ 收入纳税证明书

公司职员的话需要提交过去三年的收入纳税证明，手写不可。
企业法人的情况下需提交税务局发行的纳税证明
要日文翻译。

⑤ 在职证明

「经济担保人是员工时」

过去3年以上的年收入证明 请提交由所在单位相关部门开具的相关证明材料。
在职证明 由所在单位开具，要求记载职务、在职期间、负责业务等。

「经济担保人是公司董事时」

请提交由所在单位相关部门或当地税务局开具的能够证明过去3年以上年收入详细金额的
纳税证明等相关证明材料。

注册登记本或营业执照复印件

「经济担保人是个体经营者时」

请提交当地税务局开具的能够证明年收入金额的纳税证明书等相关证明材料。

营业执照复印件

*以上证明材料均要求使用相关单位正规文头纸开具，并明确记录以下内容：单位地址、电
话号码、传真号码(电子邮件地址)、经办人姓名及职务、经办人签字、盖章、单位公章。

*由申请人本人支付学费时，请提交上述「①. ②. ④. ⑤.」的材料。

3. 经济支付人居住日本时，请提交以下材料。

- ① 亲属关系公证
- ② 收入证明
- ③ 在职证明
- ④ 年总收入证明（年间纳税证明）
- ⑤ 住民票（需要有全体家庭成员的记载）

*外国国籍者需要提交外国人登录原票记载事项证明书（由日本当地市政府、区政府等部门开
具）

⑥印章证明书（由日本当地市政府、区政府等部门开具）

在日经济担保人与申请人没有亲属关系时，有必要具体地证明两者关系。如无法证明有密切

关系，经济担保人的资格将不能够得到承认。

4. 申请资料的注意事项

- ① 提出的资料请注意不要遗漏文件，资料不完整的话有可能会不被受理
- ② 审查过程中，除提交上述规定证明材料之外，根据具体情况还会随时要求提交补充其它相关证明材料。
- ③ 各种证明材料的有效期限为自开具日起3个月内为止有效。
- ④ 日文以外的材料需要翻译。

➤ 退学的有关规定

| | | |
|-------------|------------------------|-------------|
| 来 | ◆入国管理局申请中的情况下 | ◆报名费不退还 |
| 日 | ◆在留资格认定证明书交付后的情况下 | ◆报名费和入学金不退还 |
| 前 | ◆日本驻外使馆签证被拒绝的情况下 | |
| 入 学 后 | 无论因为任何理由退学的情况下，不退还任何费用 | |

➤ 大阪观光大学别科校规

1. 表彰

学校将对成绩优秀以及起模范带头作用的学生给予表彰。

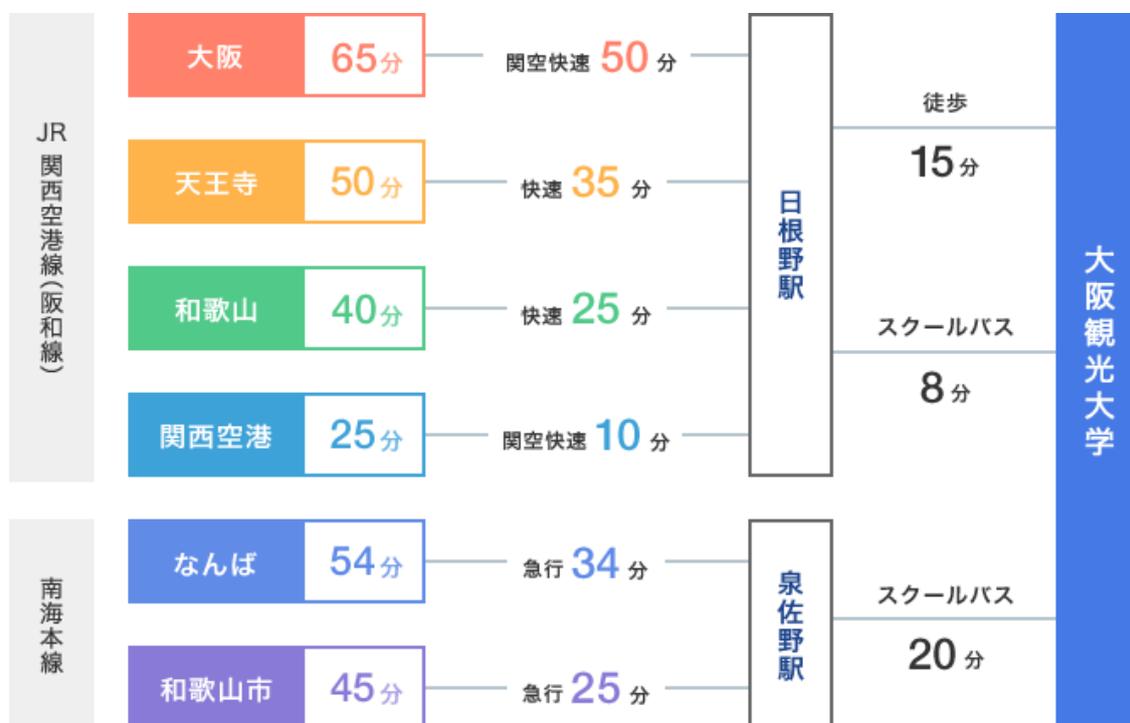
2. 惩戒处分

- ① 学生不遵守学校校规，扰乱风纪，做任何不正当的行为。
- ② 惩戒处分分为教训、警告、除籍3种。
- ③ 以下任何一项无法遵守的学生将受到退学处分。
 - 有不良行为，并且被认定为无改善迹象的学生。
 - 学风恶劣，并且被认定为无法提高学习成绩的学生。
 - 无故旷课，并且被认定没有改善迹象的学生。
 - 扰乱学校秩序，做出有违学生身份的学生。
 - 通过虚假申请而取得在留资格或更新·变更签证的学生。
 - 违反日本国法律的学生。
 - 无正当理由拖欠学费超过一个月以上，之后没有缴纳意向的学生。

➤ 资格外活动（打工）

1. 如果学生进行资格外活动打工，必须在来日机场出关前向机场通关人员进行申请，取得资格外活动许可书。
2. 资格外活动可以在一周28小时范围内打工。寒暑假可一周打工40小时。
3. 本校学生必须向本学院递交打工信息。
4. 学生不可以在入国管理法禁止的业种（比如酒吧、赌博、色情场所等）行业中进行打工。

大学交通





申请资料清单

【本人】

| 提出资料 | | 日本国外 居住者 | 日本国内 居住者 | 申請者 確認欄 |
|-------------------|--|-------------|-------------|------------|
| ①入学愿书 | 需要本人签名（代签不可） | ○ | ○ | |
| ②志愿理由书 | | ○ | ○ | |
| ③护照复印件 | 记载姓名、照片的首页以有关及出入国记录的副页复印件 * 申请中的情况下，取得后立刻提交 | ○ | ○ | |
| ④本国最终学历的毕业 证明书 | 3个月以内发行的原件（复印件不可） * 在读的情况下，请提交计划毕业证明书 | ○ | ○ | |
| ⑤本国最终学历的成绩 证明书 | 3个月以内发行的原件（复印件不可） * 学年为单位所记载的成绩 | ○ | ○ | |
| ⑥高考成绩 | 成绩公证 | △ | △ | |
| ⑦学历成绩 | 学历公证（公证机构直接邮送大学） | ○ | × | |
| ⑧在职证明书 | 符合该条件者（复印件不可） | △ | △ | |
| ⑨日本語能力证明 | 日本語能力认定的证明书及成绩（原本） * 日本語能力考试（JLPT N5以上）、 JTEST F级以上、 TOPJ 初A级以上等 * 原件日后返还 * 考试申请票的复印件 | ○ | ○ | |
| ⑩日本語学习证明 | 日语教育机构发行的150课时以上的日语学习证明 （日语学校、专门学校、大学等均可） | △ | △ | |
| ⑪预计毕业证明书 | 3个月以内发行的原件（复印件不可） 现在，在日本国内居住的申请者 | × | ○ | |
| ⑫成绩证明 | 3个月以内发行的原件（复印件不可） 现在，在日本国内居住的申请者 | × | ○ | |
| ⑬3cm×4cm照片10张 | 3个月以内照片、正装、无染发 | ○ | ○ | |